

УДК 378.147.016:811.111

Ирина Юрьевна Дубровкина  
г. Донецк, ДНР

### Использование Интернет-ресурсов и цифровых инструментов в дистанционном обучении английскому языку

В статье рассматривается возможность применения некоторых цифровых инструментов и Интернет-ресурсов, которые могут быть полезны преподавателям, заинтересованным в использовании инновационных технологий преподавания английского языка с целью расширения возможностей, повышения потенциала обучения и развития уровня компьютерной грамотности студентов. Цифровые инструменты, о которых идет речь, являются неотъемлемыми техническими средствами обучения английскому языку, которые позволяют решать комплексные задачи иноязычного образования. Отмечается, что использование различных цифровых инструментов в обучении демонстрирует мобильность современной системы образования в целом, ее адаптивный характер, т.е. своевременное приспособление к инновационным технологиям.

**Ключевые слова:** цифровые инструменты, цифровая платформа, подкасты, облачное хранение, социальные сети, программное обеспечение, компьютерная грамотность.

Irina Yurievna Dubrovkina  
Donetsk, DPR

### The use of various internet resources and digital tools in distance English language training

The article deals with the possibility of application of some digital tools and Internet resources that can be useful for teachers interested in use of innovative technologies for teaching English in order to expand opportunities, increase the learning potential and develop the level of computer literacy of students. Digital tools in question are integral technical means of teaching English, which allow solving complex problems of foreign language education. It is noted that the use of various digital tools in teaching demonstrates the mobility of the modern education system as a whole, its adaptive nature, i.e. timely adaptation to innovative technologies.

**Keywords:** digital tools, digital platform, podcasts, cloud storage, social networks, software, computer literacy.

Использование Интернет-технологий в обучении иностранному языку не только помогает в формировании навыков разговорной речи, в обучении лексике и грамматике. Всё более актуальным и важным становится применение информационно-коммуникационных технологий в процессе обучения иностранному языку, как главного способа развития самостоятельной познавательной деятельности студентов. Здесь играют роль не только новые технические средства, но и новые формы и методы преподавания, новый подход к процессу обучения, связанный, прежде всего, с мыслительными операциями анализа, синтеза, абстрагирования, идентификации, сравнения, сопоставления, вербального и смыслового прогнозирования [1, С. 284].

Для начала остановимся на безграничных возможностях, предоставляемых онлайн ресурсов в сети Интернет. Как на уроках английского языка, так и вне учебного заведения, с помощью различных Интернет-ресурсов и цифровых инструментов можно формировать навыки и умения чтения и письменной речи студентов; пополнять словарный запас, формировать устойчивую мотивацию к изучению английского языка. Как информационная система, Интернет предлагает своим пользователям многообразие информации и ресурсов: электронная почта (e-mail); видеоконференции (videoconference), публикация собственной информации (blogging), создание и размещение в сети до-

машней странички (homepage), различные цифровые платформы (digital platforms), подкасты (podcasts), социальные сети (social networks).

Среди различных преимуществ, первое и главное преимущество заключается в обеспечении преподавателя большим количеством учебных ресурсов через Интернет. Но при таком огромном количестве контента (аутентичных ресурсов и материалов), доступного преподавателю, выбор правильных материалов онлайн имеет решающее значение для эффективного и действенного обучения. Существуют аутентичные ресурсы и, а также сайты, на которых можно найти базы данных подготовленных планов уроков, идеи и раздаточный материал для регулярного использования. Так, например, *OneStopEnglish* <http://www.onestopenglish.com/> предлагает огромное количество ресурсов по аудированию, чтению, письму, произношению, разговорной речи и лексике, а также планы уроков и идеи, чтобы вдохновить и вовлечь студентов в изучение английского и активировать обучение по всем основным навыкам. Здесь же, как и на сайтах <https://www.teachingenglish.org.uk/>, <http://www.tefl.net/> и <http://eslgold.com/>, преподаватель может найти полезные статьи, идеи и советы специалистов, чтобы поддерживать своё профессиональное развитие.

Для учащихся существует множество онлайн-платформ, которые предлагают бесплатное обучение языку. Некоторые предоставляют доступ к носителям языка, учителям и специалистам. Такие сообще-

ства поощряют изучение языка посредством взаимодействия. Таким образом, можно практиковать своё общение с людьми по всему миру с помощью комментариев к практическим упражнениям, уроков с обратной связью, текстовых или видеочатов и т. п.

Например, на бесплатном веб-сайте *Nonstopenglish* (<http://nonstopenglish.com/>) есть возможность практиковать знания грамматики и лексики английского языка с помощью интерактивных тестов, а также можно получить бесплатные интерактивные тесты по электронной почте. Изучение английского языка с помощью таких онлайн-тестов действительно мотивирует. Новые тесты добавляются каждую неделю. А сайт *Lingualeo* (<http://lingualeo.com/ru/>) предлагает различные аудио и видеоматериалы (фильмы, диалоги, тексты, клипы). Изучение английского онлайн проходит в игровой форме, по фильмам и песням с субтитрами с использованием упражнений для тренировки и запоминания английских слов, фраз.

Также существуют платные сайты преподавателей-носителей языка, которые специализируются на оказании помощи студентам в улучшении их разговорного английского языка. Персональный онлайн-курс создается путем сбора информации об ученике, его интересах, потребностях, текущем уровне и задачах изучения языка. После каждого урока отправляется подробный отчет, содержащий материалы урока, обратную связь, новый словарный запас и исправления, советы по произношению и материалы для самостоятельного изучения (например, <http://talk2meenglish.wixsite.com/lessons>).

Для эффективного и быстрого общения преподавателя и студентов уже давно широко используются популярные социальные сети, такие как *Facebook* и *ВКонтакте*. Но в последнее время появились «лингвосоциальные» сети, такие как *Busuu.com*, *Lang8.com*, где есть бесплатный учебный материал, возможность общаться с носителями языка и выкладывать тексты-сочинения на проверку, что предполагает взаимодействие пользователей, обмен комментариями и долгие обсуждения. Недавно *Lang-8* объявил о запуске новой функции *HiNative*, которая позволяет не только писать тексты, но и диктовать их. Таким образом, на сайте можно получить поддержку не только в области грамматики или словоупотребления, но и в произношении. Социальная сеть для изучения иностранных языков *iTalki* (<https://www.italki.com>) связывает учащихся с преподавателями. Здесь можно найти партнеров для языкового обмена, электронные ресурсы для изучения языка, практиковать иностранный язык, задавать вопросы, а также получить помощь от международного сообщества учащихся. А на *Conversation Exchange* (<http://www.conversationexchange.com/>) существует возможность получить три типа языкового обмена: разговор лицом к лицу посредством виртуальной встречи с носителями языка, корреспонденция (переписка), текстовый и голосовой чат.

На таких платформах, как *How Do You Do*, *Linglobe*, *Speaky*, *Easy Language Exchange*, *Meetup*, *speaking24.com* и *chatroulette.com*, можно знакомиться с другими учащимися или носителями языка, общаться о текущих событиях и обмениваться идеями об изучении языка.

Последнее время для преподавателей и студентов стали незаменимыми разнообразные облачные инструменты, такие как *Google Docs* (бесплатный онлайн-офис, включающий в себя текстовый, табличный процессор и сервис для создания презентаций, а также Интернет-сервис облачного хранения файлов с функциями файлообмена, разрабатываемый компанией Google [https://www.google.com/intl/ru\\_uA/docs/](https://www.google.com/intl/ru_uA/docs/)).

Еще несколько лет назад создавались групповые почтовые рассылки, куда преподаватели и учащиеся присылали задания и важные документы. А сейчас появились более продвинутые инструменты. Например, *Google Classroom* <https://edu.google.com/products/productivity-tools/classroom/> – бесплатный сервис для школ, некоммерческих организаций и для всех, у кого есть личный аккаунт Google. Он позволяет учащимся и преподавателям легко подключаться как внутри учебного заведения, так и за его пределами. *Google Classroom* экономит время и бумагу, а также позволяет легко создавать классы, распределять задания, общаться и организовываться. Необходимо отметить, что он интегрирован с другими сервисами Google: *Google Disc*, *Google Docs*, *YouTube* и *Gmail*. Фактически *Google Класс* позволяет преподавателям организовать стандартный учебный процесс через интернет:

- создавать классы для обучения и добавлять в них учеников;
- отправлять задания ученикам и организовывать тематические обсуждения;
- ученик получает задание через сервис, выполняет его онлайн в *Google Docs* и прикрепляет выполненную работу к заданию;
- все документы сохраняются на *Google Диске* в структурированном виде в каталогах, и тогда уже студент может не беспокоиться о том, что забыл работу дома и т.п.;
- список выполненных работ обновляется в реальном времени в панели преподавателя для того, чтобы он смог проверить работу, поставить соответствующую оценку и написать комментарий;
- есть функция для организации индивидуальных занятий [2].

Глобальная образовательная сеть *Edmodo* (<http://www.edmodo.com/>) предоставляет средства общения, совместной работы и обучения для реализации учащимися своего потенциала в полной мере. На данной платформе преподаватели находятся в центре динамичной и привлекательной сети, которая связывает их с другими учителями, студентами, администраторами и родителями. Компания *Edmodo*, основанная в 2008 году с более чем 77 миллионами пользователей в 550 000 школах по всему

миру, была разработана для защиты конфиденциальности студентов и преподавателей, предоставляя безопасную платформу, на которой они могут подключаться и обмениваться ресурсами, используя образовательный контент и приложения.

Список цифровых платформ обширен и постоянно растет. Большой интерес у преподавателей вызывают платформы, позволяющие организовывать онлайн обучение, создавая свою виртуальную аудиторию, добавлять новых студентов и общаться с ними в индивидуальном или групповом формате (Google+, Wiziq.com, Appear.in).

Необходимо уделить внимание применению некоторых цифровых инструментов, которые могут быть полезны преподавателям, заинтересованным в использовании инновационных технологий преподавания языка с целью расширения возможностей, повышения потенциала обучения и развития уровня компьютерной грамотности студентов.

Одним из цифровых инструментов, который всё чаще используется в образовательных целях, является подкастинг (Podcasting). Слово podcast – это комбинация из двух слов iPod (mp3-устройство компании Apple) и broadcast (повсеместное широкоформатное вещание). Таким образом, подкастинг сравнивается с радиовещанием, потому что у него обычно есть продюсер, а передача звука производится для большой аудитории слушателей. Что отличает подкастинг, так это то, что, в отличие от радио, его необязательно слушать во время трансляции. Вместо радиопередатчика подкаст хранится в сети в виде цифрового звукового файла, и этот звуковой файл затем может быть передан на любой компьютер или цифровое устройство, такое как iPod или MP3-плеер. Затем слушатели могут выбирать когда, где и что им слушать. В настоящее время, наряду с обычным вещанием, свои подкасты предлагают различные радио и телеканалы, печатные издания, сайты институтов, университетов, образовательных центров, а также подкаст-терминалы. Так, например, интересные и познавательные подкасты для изучающих английский язык предлагает Всемирная служба новостей BBC (<http://www.bbc.co.uk/podcasts>).

Новаторство и функциональные возможности данного цифрового инструмента привлекают как преподавателя (это развитие у студентов навыков аудирования, письма, чтения и говорения, а также творческих способностей), так и учащегося (возможность проявить себя, поделиться своими наблюдениями и мыслями):

– поиск аутентичных текстов для прослушивания, которые действительно отвечают потребностям, интересам и уровням учеников, может быть очень сложным, но в Интернете имеется огромный выбор материалов подкастов, которые также являются бесплатными и легкодоступными;

– инструменты подкастинга позволяют преподавателю создавать собственные аудиоматериалы, которые подходят его ученикам, и тексты, специально разработанные в соответствии с содержанием учебного материала и учебника;

– инструменты подкастинга дают учащимся возможность создавать аудио-тексты, которыми они могут делиться с преподавателем, друг с другом или с онлайн-средой. Это позволяет студентам свободно и творчески использовать язык, а также слушать, оценивать и улучшать свою работу;

– часто бывает трудно слушать студентов в переполненном классе и в полной мере оценивать, насколько хорошо они говорят, но как только студент записал подкаст, преподаватель может прослушать его и должным образом оценить способности студента и отметить те моменты, где ему требуется помощь;

– возможность слушать самих себя побуждает учащихся попытаться улучшить свои собственные результаты и стремиться к большей точности;

– создание подкаста или серии подкастов может быть чрезвычайно мотивирующим для учащихся, т.к. они видят подлинную цель использования своих языковых навыков;

– подкасты позволяют преподавателю и студентам создавать мобильные учебные материалы, к которым они могут получить доступ за пределами класса, в удобное для них время [3].

В качестве многоканальных инструментальных программ для использования в процессе обучения английскому языку, могут быть рекомендованы следующие платформы интерактивной коммуникации:

*Voxopop* (<http://www.voxopop.com/>) – сервис, который можно использовать для создания асинхронных аудиосообщений. Это веселый, занимательный и простой в использовании способ помочь студентам развить свои навыки говорения. В отличие от многих сайтов подкастинга, он интерактивен и позволяет слушателям записывать ответ на аудио, которое они прослушивают. Это особенно полезно, если преподавателю необходимо создать дискуссию по темам подкаста или использовать эти темы для создания собственных тренировочных упражнений, и он хочет, чтобы учащиеся создали свою собственную запись для каждого упражнения. Темы обсуждения могут быть загружены на мобильные устройства;

*VoiceThread* (<http://voicethread.com/>) — сервис, который можно использовать для создания интерактивных презентаций. Он разработан специально для образовательных целей и позволяет преподавателям регистрировать студентов, после чего студенты могут оставлять аудио, текстовые или видео комментарии к презентациям;

*PodOmatic* (<https://www.podomatic.com/>) – сервис для создания каналов подкастинга. Это неплохой инструмент для создания студентами регулярного тематического шоу. Это позволяет им создавать веб-страницы для своих шоу, и они могут делать звукозаписи непосредственно в своём веб-браузере без загрузки дополнительного программного обеспечения;

*Audacity* (<https://sourceforge.net/projects/audacity/>) – программное обеспечение, преимущество которого

заключается в том, что его можно загрузить на любой компьютер и после его загрузки не требуется подключение к Интернету. Его можно использовать как традиционную языковую лабораторию и дать возможность студентам записывать свою речь и сохранять файлы на жестком диске компьютера. Это приложение также имеет набор инструментов для редактирования (ускорить, замедлить или обрезать запись);

На ресурсе *TEFLCommute* (<http://www.teflcommute.com/>) представлены для прослушивания эпизоды, каждый из которых построен вокруг темы, которую можно использовать на занятии, и подкаст на этом сайте имеет страницу, которая связывает с относящимися к данной теме статьями, вопросами и ресурсами.

Существуют также специализированные подкасты для преподавателей английского языка для совершенствования их профессионального образования. Например, есть возможность присоединиться к 50 000 учителей из более чем 200 стран и смотреть веб-семинары или архивные видеозаписи TEFL преподавателей на платформе *EFL Talks* (<http://www.efltalks.com/>).

Говоря об основных и продуктивных Интернет-технологиях, используемых в обучении английскому языку, следует также упомянуть блог-технологии (blogging), позволяющую на своей основе развивать такие виды речевой деятельности, как письмо и чтение. Существует множество платформ для ведения блогов, но наиболее популярные из них – *WordPress* (<https://wordpress.com/>), *Weebly* (<https://www.weebly.com/>) и *Blogger*

(<https://www.blogger.com/>). Студенты могут создавать свои блоги и использовать их в качестве цифровых портфолио в течение года, публикуя в них свои лучшие работы. Получение обратной связи от реальной аудитории, а также сокурсников, родителей и учителей – отличная возможность для развития. Также появляется возможность ведения блога для группы? Преподаватель может обновлять главную страницу с помощью домашних заданий, рекомендованных материалов для чтения; создать сообщение с заданием или вопросом на основе темы, которую изучают студенты, и попросить их использовать комментарии для ответа. Преподаватель может использовать блог для записи уроков, загрузив презентации и фотографии.

В заключении необходимо отметить, что все вышеперечисленные цифровые инструменты являются неотъемлемыми техническими средствами обучения английскому языку, которые позволяют решать комплексные задачи иноязычного образования. Навыки и умения, формируемые с помощью новейших технологий, выходят за пределы иноязычной компетенции даже в рамках языкового аспекта. Интернет развивает социальные и психологические качества обучающихся: их уверенность в себе и их способность работать в коллективе; создает благоприятную для обучения атмосферу, выступая как средство интерактивного подхода. Кроме того, использование различных цифровых инструментов в обучении демонстрирует мобильность современной системы образования в целом, ее адаптивный характер, т.е. своевременное приспособление к инновационным технологиям.

#### СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ

1. Белая, А.Л. О роли средств интерактивной коммуникации в обучении иностранному языку / А.Л. Белая, О.Н. Шульга. – Текст : непосредственный // Женщина. Общество. Образование : материалы 13-ой междунар. науч.-практ. конф., 17 дек. 2010 г./ Женский институт Энвила. – Минск, 2011. – С. 284-286.
2. Google Classroom – онлайн класс для эффективного обучения. – URL: <http://www.web2me.ru/google/classroom/> (дата обращения: 16.05.2020). – Текст : электронный.
3. Peachey, N. Tech Tools for Teachers / N. Peachey. – URL: <http://www.onestopenglish.com/methodology/tech-tools-for-teachers/> (accessed: 16.05.2020). – Text : electronic.

#### REFERENCES

1. Belaja, A.L., Shul'ga O.N. O roli sredstv interaktivnoj kommunikacii v obuchenii inostrannomu jazyku [On the role of interactive communication tools in teaching a foreign language]. *Zhenshhina. Obshhestvo. Obrazovanie: materialy 13-oj mezhdunar. nauch.-prakt. konf., 17 dek. 2010 g. [Woman. Society. Education]. Zhenskij institut Jenvila. Minsk, 2011, pp. 284-286.*
2. Google Classroom – onlajn klass dlja jeffektivnogo obuchenija [Google Classroom – online class for effective learning]. URL: <http://www.web2me.ru/google/classroom/> (Accessed 16.05.2020).
3. Peachey N. Tech Tools for Teachers. URL: <http://www.onestopenglish.com/methodology/tech-tools-for-teachers/> (Accessed 16.05.2020).

#### СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРЕ:

И.Ю. Дубровкина, старший преподаватель кафедры английского языка для экономических специальностей, ГОУ ВПО «Донецкий национальный университет», г. Донецк, ДНР, e-mail: [i.dubrovkina@donnu.ru](mailto:i.dubrovkina@donnu.ru), ORCID: 0000-0003-4508-7448.

#### INFORMATION ABOUT THE AUTHOR:

I.Yu. Dubrovkina, Senior Lecturer, Department of English for Economic Specialties, Donetsk National University, Donetsk, DPR, e-mail: [i.dubrovkina@donnu.ru](mailto:i.dubrovkina@donnu.ru), ORCID: 0000-0003-4508-7448.

Статья содержит упоминание продуктов компании Meta (организация, владеющая платформами Instagram и Facebook, признана экстремистской на территории РФ 21.03.2022 г.)